

ВОЛШЕБНЫЕ СКАЗКИ ИСПАНИИ

Художник Лидия Шульгина



Сборник

Волшебные сказки Испании

«РИПОЛ Классик»

2014

Сборник

Волшебные сказки Испании / Сборник — «РИПОЛ Классик»,
2014 — (Волшебные сказки со всего света)

ISBN 978-5-457-69053-0

Испанские сказки, иллюстрированные великолепным детским художником Лидией Шульгиной, переносят нас в особенный волшебный мир. В нем герои как будто парят над землей, улыбаются читателям и живут своей забавно-серьезной жизнью, превращая сказку в живую и трепетную реальность. Деревья, цветы, трава, мох, облака в ней такие же герои, как люди, птицы и звери. Ее персонажи, выполненные тончайшими штрихами, точками, теплыми красками очень добрые, детские и удивительно трогательные. В этой книге собраны иллюстрации художницы, которые никогда не издавались. Для среднего школьного возраста.

ISBN 978-5-457-69053-0

© Сборник, 2014
© РИПОЛ Классик, 2014

Содержание

Борода графа	8
Принцесса-кобра	15
Цветок страстоцвет	19
Ученик волшебника	22
Как крестьянин двух сеньоров надул	26
Когда пончики с неба падали	29
Сорока, лиса и цапля	32
Конец ознакомительного фрагмента.	36

Волшебные сказки Испании

Пересказ А. Н. Печерской

Художник Л. М. Шульгина

© ООО Группа Компаний «РИПОЛ классик», 2013

* * *



* * *

Жизнь Лидии Шульгиной была коротка, ярка и необычайно плодотворна. За 43 года она сделала невероятно много: писала талантливые картины, создавала ни на что не похожие скульптуры, участвовала в выставках в России, Германии, Франции, Израиле и США. Она была лауреатом российских и международных премий, членом Союза художников России,

Германии и Международной ассоциации художников. Сейчас многие работы находятся в Третьяковской галерее и в Государственном центре современного искусства (ГЦСИ).

И что особенно важно – она замечательно проиллюстрировала многие детские книги (всего их вышло около 30), в том числе – произведения Б. Заходера, Л. Кэрролла, А. Милна, С. Козлова, И. Пивоваровой.

Многие из этих книг посмертно переизданы.

Борода графа

* * *



Холм, на котором находилась Покапалья, был таким крутым, что жители даже привязывали под хвост курам мешочки. Начнёт курица яйца нести, те сразу и падают в мешочек, а не катятся вниз. Поэтому жители Покапальи вовсе не были такими дураками, как это принято считать. А поговорка «Такой в Покапалье народ: осёл свистит – хозяин ревёт» конечно же была злой шуткой. На самом деле жители Покапальи были люди приветливые и никогда ни с кем не ссорились.

– Хорошо-хорошо... – говорили они. – Вот вернётся Мазино, тогда и услышим, кто ревёт громче – мы или вы!

А Мазино был самым бойким из всей округи. С виду неказистый, но уж до чего хитёр! Когда мальчик родился, он показался таким слабеньким, что мать решила выкупать его в тёплом вине, чтобы придать ему сил. Отец положил в вино раскалённую подкову. Так Мазино воспринял тонкость вина и крепость железа. А после мать положила ему в колыбель скорлупку каштана – её горечь дала Мазино острый ум.

Однажды жители Покапальи ожидали возвращения Мазино. Его не видели с тех пор, как он ушёл в солдаты, и сейчас, наверное, сражался где-то в Африке. А в Покапалье стали происходить весьма странные вещи. Каждый вечер из стада, когда оно возвращалось домой, ведьма Мичиллина похищала скот. Обычно она пряталась в зарослях возле деревни. Дунет ведьма – исчезает корова. Каждый раз, когда после захода солнца крестьяне слышали в зарослях шорох, у них от страха зуб на зуб не попадал. Они так и падали с ног.

Вот как про неё говорили:

Крадёт Мичиллина
Коров из долины.
Кривым глянет глазом –
И падаешь разом!

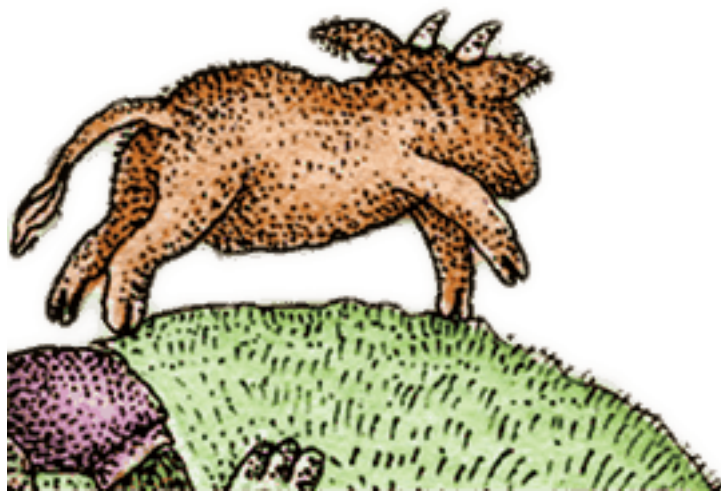
Чтобы ведьма не смела выйти из зарослей, крестьяне зажигали огромные костры. Но Мичиллина потихоньку приближалась к костру и своим дыханием усыпляла крестьянина, который стерёг коров. Утром тот не находил ни коров, ни волов и начинал горько плакать и колотить себя по голове. Крестьяне рыскали по зарослям, искали следы животных, но находили только клочья волос, шпильки и следы проклятой ведьмы.

Перестали крестьяне выгонять скот на пастбище, ходить в лес, поэтому грибы выросли в лесу огромные, как зонтики: никто их не собирал.

Так продолжалось долгое время. Коровы, запертые в хлеву, отощали – одни рёбра торчали.

Надо сказать, что Мичиллина никогда не воровала скот в других деревнях. Она прекрасно знала, что нигде нет таких смирных людей, как в Покапалье.

И вот каждый вечер бедные крестьяне зажигали на площади огромный костёр, а женщины и дети прятались в домах. Мужчины, стоя у огня, только почёсывали головы. Почёсывали один день, почёсывали другой и наконец решили, что надо попросить помощи у графа.



Граф жил на горе, в замке за каменной стеной.

Однажды утром крестьяне пришли к замку и постучали в ворота. Ворота отворились. Крестьяне вошли во двор и очутились перед замком. Во дворе сидели солдаты, мазали салом усы, чтоб они блестели, и сердито смотрели на крестьян.

В глубине двора в кресле сидел граф с длинной-предлинной бородой. Четыре солдата расчёсывали её четырьмя гребнями.

Самый старый крестьянин набрался храбрости и сказал:

– О сеньор! Мы осмелились прийти к Вам и рассказать о своей беде. Ведьма Мичиллина ворует наш скот! – И старик рассказал графу об их тяжёлой жизни.

Граф молчал.

– Мы осмелились прийти сюда, – продолжал старый крестьянин, – чтобы попросить у Вашей милости помощи. Дайте нам солдат для охраны, и тогда мы сможем выгонять скот на пастбище.



Граф покачал головой:

– Если я пошлю солдат, мне придётся послать с ними и капитана. А если у меня не будет капитана, с кем я стану играть вечером в лото?

Крестьяне упали на колени:

– Смилуйтесь, сеньор граф!

Граф снова покачал головой:

– Я никакой ведьмы не видел, значит, и нет её вовсе.

Солдаты взяли ружья и двинулись на крестьян, чтобы выгнать их со двора.

Вернулись крестьяне на площадь. Теперь они совсем не знали, что же делать. Вдруг самый старый из них воскликнул:

– Позовём Мазино!

Написали крестьяне письмо Мазино и отправили его в Африку.

Однажды собрались они у костра на площади, вдруг смотрят: идёт Мазино. Стали все обниматься и здороваться. И потом рассказали ему про свою беду. Мазино выслушал всех и говорит:

– Видел я в Африке людоедов, которые не могут есть людей и питаются цикадами. В пустыне видел одного безумца, который отрастил ногти длиной двенадцать метров, чтобы докопаться до воды. В море я видел рыбу, которая надевала туфли – так ей хотелось стать королевой рыб: ведь у других рыб не было туфель. А в Сицилии видел я женщину – у неё было семьдесят детей и только одна кастрюля! В Неаполе живут люди, которых сплетни толкают вперёд по дороге. Я видел много чёрных людей и много белых. Я вдоволь насмотрелся на робких людей, но таких трусливых, как вы, вижу впервые!

Опустили крестьяне головы от стыда.

Но Мазино вовсе не собирался обижать крестьян. И попросил их ещё раз рассказать ему историю про ведьму.

– Ответьте мне на три вопроса, после чего ровно в полночь я отправлюсь в лес и приведу сюда ведьму, – обещал он.

– Спрашивай!

– Мой первый вопрос к цирюльнику. Кто приходил к тебе в этом месяце?

Цирюльник ответил:

– Лохматые, длинноволосые и бородатые люди. А ещё – люди с мягкими кудрями и жёсткими бородами. Всех я постриг моими острыми ножницами.

– Сапожник! Много ли башмаков приносили чинить тебе в этом месяце?

– Увы! – ответил сапожник. – Совсем немного. У людей не стало денег. Давно заперта моя дверь.

– И третий вопрос к тебе, верёвочник. Сколько верёвок продал ты в этом месяце?

И верёвочник ответил:

– В этом месяце я хорошо торговал дратвой, канатами и верёвкой – все они крепче железа и нежнее сала. Я продал все верёвки.

– Теперь мне всё ясно, – сказал Мазино и прилёг у костра. – Посплю-ка я немного. В полночь разбудите меня, и я отправлюсь за ведьмой.

До полуночи крестьяне сидели очень тихо, чтобы не разбудить Мазино. В полночь Мазино повернулся, зевнул, выпил котелок вина, трижды плюнул в костер, поднялся и зашагал по дороге к лесу.

Крестьяне остались ждать его. Костёр уже почти догорел, а крестьяне всё продолжали ждать Мазино. Наконец тот вернулся. Но кого, как вы думаете, он вёл за собой? Графа! Он крепко держал его за бороду, а тот просил пощады.

– А вот и ведьма! – воскликнул Мазино. И добавил: – А где вино?

Упал граф на землю, задрожал.

– Я знал, что никто из вас не мог этого делать, – объяснил Мазино. – Все вы ходили к цирюльнику и не могли оставить волосы на кустах. Следы были от больших башмаков, а вы ходите босиком. Но это не была и нечистая сила: зачем ведьме покупать верёвки? Да чтобы связывать и уводить скот! Ну так где же моё вино?



Граф от страха попытался спрятаться в своей бороде.

– А как же он усыплял нас? – спросил какой-то крестьянин.

– Он ударял человека по голове палкой, обшитой шёлком. Никаких следов от удара не оставалось.

– А шпильки?

– Закалывал бороду на голове.

Крестьяне молчали.

Тогда Мазино спросил:

– Что же нам с ним сделать?

Крестьяне закричали:

– Сжечь!!!

– Содрать кожу!

– Посадить в бочку!

– Привязать к позорному столбу!

– Засунуть в мешок вместе с кошками и собаками!

– Пощадите!.. – взмолился тут граф.

– Пусть вернёт скот и вычистит стойла. А если ему хочется бродить в зарослях, пусть ходит туда по ночам и собирает хворост, – решил Мазино.

Так они и сделали.



Потом Мазино отправился в кругосветное путешествие. Он участвовал во многих длинных войнах. И до сих пор в тех краях напевают такую песенку:

Солдатик, ну что же сказать о тебе?
Мало ты ешь и спишь на земле.
Пушку свою заряжаешь ядром.
Бим-бом! Бим-бом! Бим-бом!

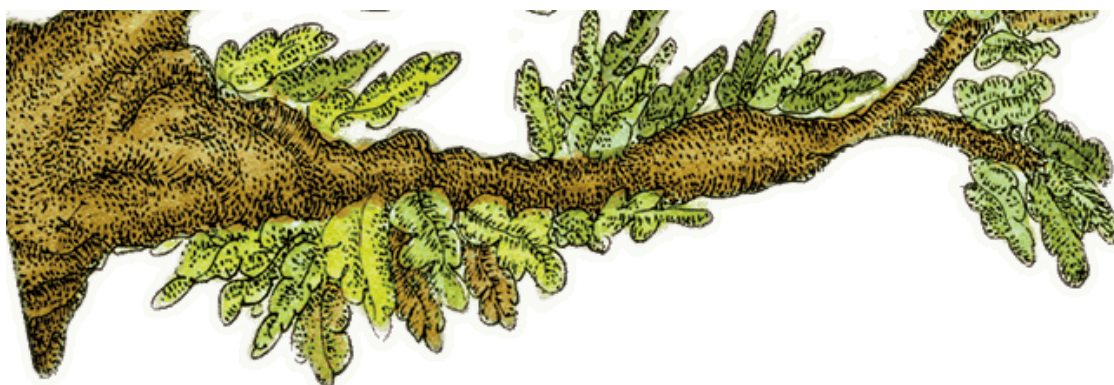
Принцесса-кобра

* * *



Жили-были король да королева. И родилась у них дочь. Как радовались король с королевой!

Но недолго продолжалось их счастье. Явилась во дворец ведьма и превратила маленькую принцессу в кобру. Наложилась ведьма на малышку страшное заклятие: человеческий облик вернётся к ней лишь тогда, когда прикоснётся она к тельцу новорождённого ребёнка.



После этого выскользнула змейка из своей колыбельки и пропала.

Жил в тех местах крестьянин, и была у него дочь. Каждый день ходила девочка пасти овец. Однажды увидела она в траве змейку – золотистую да милую!

Склонилась над ней девочка, а змейка и говорит:

– Возьми меня к себе! Только не показывай никому. Уж я тебя отблагодарю!

Девочка так и сделала: отнесла змейку домой и спрятала её от отца с матерью.

Время шло, девочка росла, и змейка росла. Вот как-то говорит змейка девушке:

– Попроси своего отца съездить в город и купить сундук для нарядов.

Крестьянин очень любил свою дочь, поэтому на следующий день отправился в город и купил большой сундук.

Вернулся домой, открыл, глядит – а там полным-полно золота и драгоценных камней. Купил крестьянин земли, построил большой дворец, и стали они жить в богатстве и достатке. Дочери его уже не надо было пасти стадо. Целыми днями играла она со своей змейкой.

Однажды кобра говорит своей подруге:

– Приготовь самое красивое платье. Завтра начнётся королевская охота, и мимо твоего дома проедет принц.

Утром принц выехал на охоту и очень удивился, когда увидел прекрасный дворец. Подъехал принц поближе, заглянул в окно, а там – прекрасная девушка.

Принц в неё тут же влюбился. Вышел к нему отец девушки и пригласил в дом. Встретил гостя со всеми почестями.

Погостил принц во дворце и отправился домой, но потерял он с тех пор всякий покой, потому что полюбил прекрасную девушку.

А кобра говорит девушке:

– Через три дня сюда прибудет король – сватать тебя за своего сына.

И на третий день приехал к отцу девушки король.

И пожелал он взглянуть на девушку. И так она ему понравилась, что попросил он её в жёны своему сыну.

Отец девушки согласился, и назначили они день свадьбы.



Накануне свадьбы змейка говорит девушке:

– Повезут тебя завтра в город в королевской карете. Посади меня в стеклянный ларец и возьми его с собой.

Девушка так и сделала. А принц увидел ларец со змейкой и начал с ней играть. Вдруг завертелась кобра – и давай расти! Треснуло стекло, и разбился ларец. Скользнула кобра девушке на грудь и шепнула ей:

– Подружка моя милая! Придёт время родиться твоему ребёнку, открой окошко в сад и ничего не бойся! – и выскользнула из кареты.

Так доехали они до королевского дворца и сыграли свадьбу.

Зажили молодые счастливо. Надо сказать, окно в комнате принца и принцессы выходило в сад. По вечерам сидели они у открытого окна и ждали, не появится ли змейка, но та не появлялась.

И вот наступил день, когда родился у принцессы ребёнок. Послышалось тут шипение, и в окно вползла кобра. Все в испуге бросились вон. А кобра скользнула к принцессе, которая держала на руках своего малыша.

Вбежал в комнату и принц. Что это? Жена принца улыбается, а рядом с ней стоит красивая девушка и держит на руках его ребёнка! Пришли и король с королевой.

Говорит им красивая девушка:

– Пропали злые чары! Я снова стала человеком.

Обрадовались король с королевой, принялись обнимать принца и принцессу. А потом устроили во дворце большой праздник.



Цветок страстоцвет

* * *



Жил на свете один король. И было у него три сына. Жил король да горя не знал, но вот однажды заболел и стал слепнуть.

Сказали врачи: поможет королю лишь цветок страстоцвет. Вот беда, где же этот цветок отыскать?

Отправил король своих сыновей на поиски цветка. И сказал: кто сыщет, тому и королевство в наследство.

Первым вскочил на коня старший брат. Едет он, едет, а навстречу – нищая старушка.

– Дай, – просит, – мне кусок хлеба.

А тот ей в ответ:

– А ну убирайся с дороги, проклятая старуха!

И отправился дальше, но вскоре приключилась с ним беда: потерял он дорогу, заблудился.

Так и не дождался средний брат старшего. Оседлал коня и тоже отправился на поиски цветка. Ехал, ехал, а навстречу ему нищая старуха.

– Дай, – просит, – мне кусок хлеба.

А тот ей в ответ:

– А ну убирайся с дороги, проклятая старуха! Ждал, ждал младший брат, да так и не дождался старших.

Вскочил он на коня и отправился за цветком. Встретилась и ему нищая старуха, попросила хлеба, он и отдал ей весь свой хлеб:

– На, возьми, бабушка, поешь!

Поела старуха хлеба и спрашивает:

– А ты куда, молодец, путь держишь?
– Ищу я один цветок – страстоцвет называется. Только он моего отца от слепоты избавить может.



– Возьми это яйцо, – говорит старушка. – Разбей его о камень, что лежит посреди дороги. Камень расколется, и увидишь ты прекрасный сад. Сторожит его лев. Если глаза у льва открыты – входи: он спит. Если же закрыты – будь осторожен!

Вскоре подъехал младший брат к камню. Разбил яйцо, камень раскололся, и открылся юноше чудесный сад, а в глубине сада – страстоцвет, белый цветок с необыкновенным запахом, весь так и светится! Посмотрел королевич, а глаза у льва открыты. Смело прошёл он в сад и сорвал цветок.

На обратном пути повстречались ему оба брата – старший и средний.

Надоело им по свету бродить, вот и присели они у дороги отдохнуть. Поначалу-то обрадовались они младшему брату и тому, что добыл тот волшебный цветок. Да потом придумались: не лучше ли убить братца, а цветок отцу самим привезти, потом поделить меж собой королевство и зажить без бед и печали?

Так и сделали: убили брата, зарыли его в сырую землю, цветок с собой увезли. Только вот не заметили – один-то пальчик королевича так и остался из земли торчать.

И вырос из пальчика тростник. Проходил мимо пастушок, срезал тростник и смастерил себе дудочку.

Подул в неё, а она как запоёт:

Заиграй, пастух, на дудке,
Знает дудочка секрет:
Ох, сгубили меня братья
За волшебный страстоцвет!

Пришёл пастух в город. А король уже от своего недуга, от слепоты, избавился. Услыхал он эту песенку и позвал пастуха. Взял дудочку, дунул в неё, дудочка и запела:

Заиграй, отец, на дудке,
И узнает целый свет:
Ох, сгубили меня братья
За волшебный страстоцвет!

Догадался обо всём король. Отправился к тому месту, где вырос тростник, выкопал из земли младшего сына. Тот и ожил. Оставил король королевство младшему сыну, а старшего и среднего прогнал вон. И поделом!



Ученик волшебника

* * *



Был у одной женщины сынок. Звали его Перикин. Смышлёный мальчуган не по годам. Как-то раз мать ему говорит:

- Пора, сынок, обучиться какому-нибудь ремеслу. Что тебе по сердцу?
 - Я бы волшебником стал. Очень меня интересует магия.
- Отыскала мать волшебника.
- Возьмёшь, – спрашивает она его, – моего сына в ученики?
 - Что ж... Почему не взять? Возьму, – отвечает тот, – но с одним условием.
 - С каким?
 - Если через год придёшь за сыном и не узнаешь его, останется он у меня навсегда.
- Согласилась женщина.

Пришло время забирать сына. Обратился Перикин в голубя, прилетел к матери и говорит:

– Придёшь за мной – волшебник превратит всех учеников в голубей. Насыпет он на пол риса, станут голуби клевать его. А я к зерну не притронусь. Попрыгаю вокруг, да и только. Спросит учитель, узнала ль ты сына, а ты укажи на самого непоседливого.

Пришла мать к волшебнику, указал он ей на голубей и спрашивает:

- Ну что? Где твой сын?
- Вот этот! Который подпрыгивает. Он и мальчонкой-то непоседой был.
- Угадала. Забирай его, он теперь колдовать лучше меня умеет.

Взял Перикин с собой лучшую книгу волшебника и говорит матери:

– Эта книга теперь моя. Она поможет нам разбогатеть. Завтра ярмарка. Превращусь-ка я в корову, а ты продай ее. Да смотри не продавай бубенчика: в нём я и спрячусь.

Привела мать корову на ярмарку, подошёл покупатель и начал прицениваться:

– Сколько возьмёшь за корову?

– Полторы сотни дукатов без бубенчика: он не продаётся.

Купил крестьянин корову. Вернулся домой, отвёл её в хлев. Приходит утром, а коровы-то нет как нет!

– Ну, теперь я в коня превращусь, – говорит Перикин. – Отведи его на ярмарку и продай. Только уздечку не продавай, в ней я и спрячусь...

А волшебник заметил пропажу книги и тут же догадался:

– Да это дело рук Перикина! Завтра ярмарка, наверняка плутишка туда явится. Ладно...

Поглядим, кто из нас хитрее.

Пришёл волшебник на ярмарку и видит: мать Перикина коня продаёт.

Спрашивает он её:

– За сколько коня отдашь?

– За триста дукатов.



– Договорились!

- Уздечка не продаётся!
- Но купил коня с уздечкой.
- Нет!
- Да!

Проходил тут мимо судья. И сказал, что волшебник прав. А тот вскочил на коня, хлестнул плёткой и воскликнул:

- Держись теперь, Перикин! Заплатишь мне за книгу!

Велел волшебник сыновьям отвести коня в конюшню и строго-настрого запретил кормить его и снимать уздечку. Но тот так жалостно мотал головой, что сыновья пожалели его и сняли уздечку.

Не успели они её снять, как обратился конь в форель и – прямо в реку.

Увидел это волшебник, обернулся змеей и кинулся в погоню. Форель и между камней скользила, и в водопады бросалась, но змея настигла её возле мельницы.

Обернувшись тогда форель голубкой, а змея – орлом. Потом голубка обратилась в мошку и влетела в окно к принцессе. Стал Перикин снова человеком и говорит красавице:

– Я превращусь в перстенёк на твоей руке. Войдёт человек и попросит тебя отдать перстенёк. Ты перстенёк с пальчика срони, пусть на кусочки разлетится! Наступи на самый крупный осколок. А как шевельнётся он – сразу ножку убирай.

Превратился Перикин в перстенёк и прыгнул принцессе на палец. Вошёл в комнату человек и говорит:

- Принцесса, отдай перстенёк!

Та перстенёк протянула, да выронила. Ударился он об пол и разлетелся на кусочки. Принцесса наступила на самый крупный осколок.

Превратился человек в курицу и давай те осколки клевать. Осколок под принцессинной ногой шевельнулся, обернулся лисицей – да и съел курицу.

Обернулся Перикин опять человеком, женился на принцессе, и стали они жить-поживать.



Как крестьянин двух сеньоров надул

* * *



Жил на свете один крестьянин. Он столько слышал разных диковин про короля, что думал, будто король – человек не как все другие, особенный. Очень уж хотелось крестьянину повидать короля хоть раз в жизни.

А столица-то далеко. Решил всё-таки крестьянин поехать в город – на короля поглядеть.

– Совсем рехнулся! – рассердилась жена. – Деньги тратить! Нечего тебе в столице делать!

– Заодно зайду и к брадобрею, зуб надо вырвать.

Не даёт крестьянин жене покоя: всё в столицу да в столицу, в Мадрид да в Мадрид! Ну, жена и отпустила его.

Идёт крестьянин, радуется. А столица-то далеко, все деньги за дорогу чуть не потратил.

Пришёл крестьянин в Мадрид и в тот же день повидал короля – тот как раз из церкви выходил.

– Вот я глупец – права была моя жена! – хлопнул себя по лбу крестьянин. – Король-то такой, как все. И на что я только деньги потратил! Надо было жену слушать.

Сосчитал крестьянин деньги, а у него всего полреала осталось.

Захотелось крестьянину есть, да и зуб разболелся вовсю, мочи нет. Остановился он около торговца пирогами, глядит на лоток и думает: «Если зуб вырву, мои полреала брадобрею пойдут, и тогда мне с голоду помирать; а если пирогов поест, зуб еще сильнее разболится, не доберусь я с ним до дому. Что же делать?»



Пока он стоял да раздумывал, идут мимо два сеньора. Увидели они крестьянина, как он на пироги уставился, и спрашивают:

– Сколько пирогов съешь за один присест? – и смеются.

– Я? Сотню, – отвечает крестьянин.

– Сотню? Ты в своём уме? Сотню никто не съест.

– Может, никто и не съест, а я съем.

Начали сеньоры спорить: съест или не съест? Вокруг уже народ собрался. Наконец сеньоры говорят:

– Ну что, крестьянин, на что спорить будем?

– А вот на что: не съем в один присест сто пирогов – рвите мне зуб.

Посмеялись сеньоры да и согласились.

Наелся крестьянин пирогов до отвала и говорит:

– Правда ваша, сеньоры, не могу больше. Сейчас лопну!

Те обрадовались, позвали брадобрея.

А народ смеётся! Пришёл брадобрей, сеньоры ему и говорят:

– А ну, вырви этому мужику зуб!

Крестьянин сморщился для виду, будто жалко ему зуба, а те ещё больше смеются.

Тянет брадобрей больной зуб, крестьянин кричит да стонет.

Выдернул брадобрей зуб, сеньоры заплатили за пироги, за зуб и говорят:

– Ну где вы ещё такого глупца увидите? За несколько пирогов зуба лишился!

– А всё ж я не глупее вас! – рассмеялся крестьянин. – Вы меня пирогами до отвала накормили и зуб больной вырвали, брадобрею заплатили. И от голода избавили, и от боли. А мои полреала целёхоньки остались.

Тут народ стал смеяться уже над сеньорами. Повесили господа головы и пошли прочь поскорей. Вот и сказке конец.



Когда пончики с неба падали

* * *



Жил на свете Хуан-дурачок со своей женой Марией-плутовкой. Каждый день отправлялся Хуан в поле – овец пасти, а жена была тому очень рада. Как-то раз нашёл Хуан-дурачок кошелёк с золотыми монетами. Открыл его и говорит:

– Сколько кругляшек! И без цепочки!

Вернулся дурачок домой и говорит жене:

– Мария, посмотри, сколько кругляшек я нашёл, а цепочки нет.

Мария тут же смекнула, что к чему, и мужу перечить не стала. Забрала монеты и говорит:

– Ни на что эти кругляшки не годятся, даже на цепочку не нанижешь.

В тот же вечер напекла она пончиков, много-много. Поднялась на крышу и давай их в дымоход бросать. А Хуан-дурачок тем временем у огня грелся. Видит: пончики сыплются. Набрал полные руки и пошёл жену искать. Кричит:

– Мария! Пончики с неба падают!

Спустилась жена с крыши и мужу перечить не стала, пусть наестся досыта. А сама пошла в стойло, попону на кормушку накинула, слева от ослицы одну свечу поставила, справа – другую и говорит мужу:

– Пора, муженёк, ослице корм задать.

Вошёл Хуан в стойло и тотчас обратно убежал. Кричит:

– Мария, ослица наша обедню служит!



На другой день Мария не стала мужа в поле посылать: ещё расскажет кому про вчерашнее. Отправила она его в школу, грамоте учиться. А Хуан всё о своих овцах думает. Увидел в букваре «б» и «а» и говорит:

– Ба, ба, увела овец тропа!

Увидел «б» и «е», говорит:

– Бе, бе, идут овцы по тропе!

Пришлось жене его из школы забрать. На другой день отправился Хуан опять в поле.

Встречает по дороге всадника, тот его и спрашивает:

– Скажи, не находил ты кошелек?

– Находил, – отвечает Хуан.

– И что ты с ним сделал?

– Домой отнёс, жене отдал. Только она сказала, ни на что те кругляшки не годятся, даже на цепочку не нанижешь.

– Ах, вот оно что. Я бы взглянул на них. Проводи меня к себе домой.

Привёл его Хуан. Тот и говорит Марии, чтобы вернула ему его кошелёк. Мария в ответ:

– Какой кошелёк? Ничего не знаю.

А Хуан ей:

– Как же так, Мария? Помнишь, ты меня тогда ещё в школу послала?

Удивился проезжий, что такой дурачок в школу ходит. А потом и не такое услышал:

– Ну, помнишь, когда ещё пончики с неба падали, а наша ослица обедню служила?

Тут всадник и говорит:

– Простите, сударыня, вижу, зря я вас побеспокоил.

И ускакал прочь, а плутовка Мария и с деньгами осталась, и купила мужу отару овец вдвое больше прежней.



Сорока, лиса и цапля

* * *



Жила в гнезде на дереве сорока с маленькими сорочатами. Как-то раз утром пришла к дубу лиса и говорит:

- Сорока, а сорока! Я с голода умираю. Отдай мне одного птенчика!
- Не дам! – отвечает сорока. – Хочешь, сама бери.
- Не отдашь одного, я дерево хвостом повалю, гнездо упадёт – всех съем!

Стала лиса лупить хвостом по дереву. Испугалась сорока и бросила лисе одного сорочонка, та его и съела.

На следующее утро опять пришла лиса к дереву:

- Сорока, а сорока! Я с голода умираю. Отдай мне одного птенчика.
- Не дам! Хочешь, сама бери.
- Не дашь – я дерево хвостом повалю, гнездо упадёт – всех съем.

И давай лупить хвостом по стволу.

Испугалась сорока, бросила ей другого птенца.

И так пошло: каждое утро является лиса за новым сорочонком. В конце концов остался у сороки один-единственный сорочонок.

Проходила однажды мимо того дерева цапля, двоюродная сестра сороки. Услышала она – плачет сорока, и спрашивает:

- Что плачешь, сестра?

Та ей всё и рассказала. Говорит цапля:

– Глупая ты, глупая! Да как же лисе хвостом дерево повалить? Вот придёт к тебе лиса, а ты ей скажи:

Чтоб добраться до гнезда,
Мало лисьего хвоста.
Ты меня не проведёшь!
Где же ты топор найдёшь?

Так и договорились. Пришла утром лиса и опять за своё:
– Не дашь мне птенчика сама – повалю хвостом дерево, упадёт гнездо, всё равно его съем!

А сорока ей:

Чтоб добраться до гнезда,
Мало лисьего хвоста,
Ты меня не проведёшь!
Где же ты топор найдёшь?

Удивилась лиса и спрашивает:

– Кто это тебя научил?

А сорока возьми да и скажи:

– Сестра моя, цапля.

– Ладно! Я ей покажу!

И отправилась на поиски цапли. Шла, шла... Видит – цапля голову под крыло спрятала и спать собирается. Подкралась к ней лиса, положила на неё лапу и говорит:

– Здравствуйте, сеньора!



Испугалась цапля, но отвечает:

– Здравствуйте, сеньора! Что привело вас ко мне?

– Ищу, где бы мне отдохнуть после обеда. Может, с тобой рядышком прилечь?

– Ну что ж, можно.

А лиса цаплю лапой так и держит. Закрывает цапля один глаз.

Спрашивает её лиса:

– Что это ты спишь одним глазом?

А цапля отвечает:

– Как же иначе? Когда спишь с соседкой-плутовкой, один глаз закрой, а другим гляди в оба.

Лиса ей и говорит:

– Пожалее тебя, сейчас же и съем, а то твоя сестра меня без завтрака оставила.

– Я поняла, – отвечает цапля, – и прошу только об одном.

– О чём же?

– Когда проглотишь меня, подойди к сорочьему гнезду и покажи, до чего довела её болтовня. Крикни: «Цапля мне на обед попалась».

– Хорошо, – согласилась лиса и проглотила цаплю.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.